

# Einhell

TC-SM 2534/1 Dual

---

PL tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi.  
Pilarka, piła poprzeczna i przesuwna.

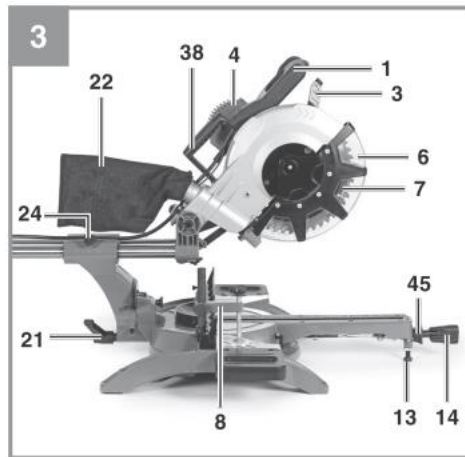
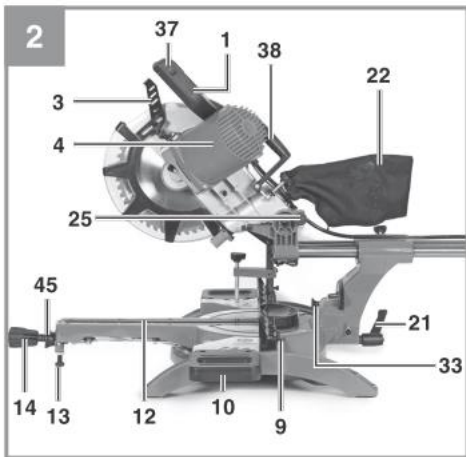
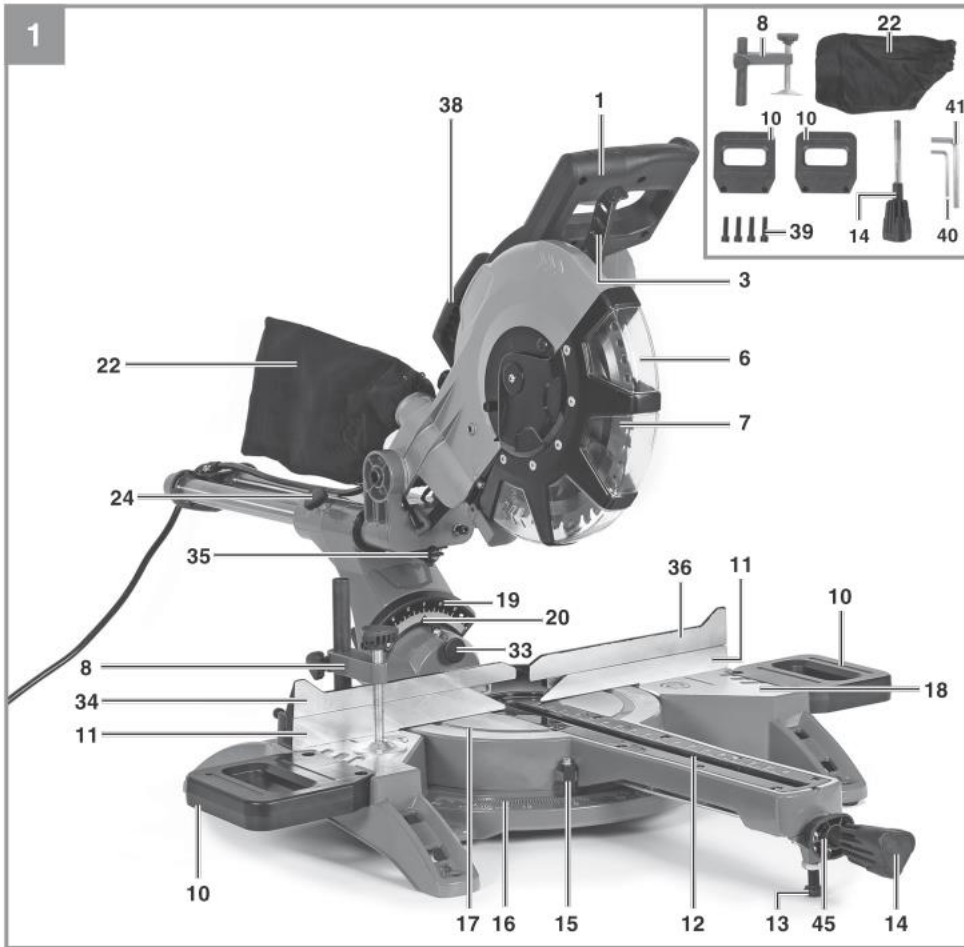


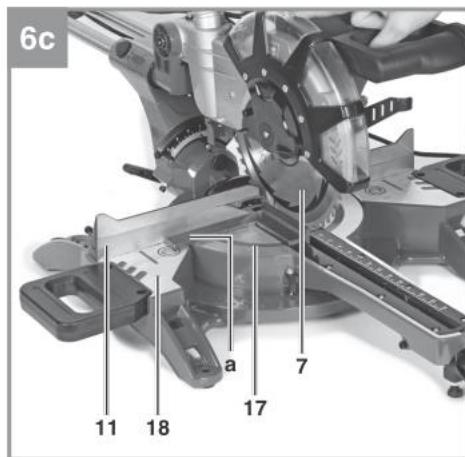
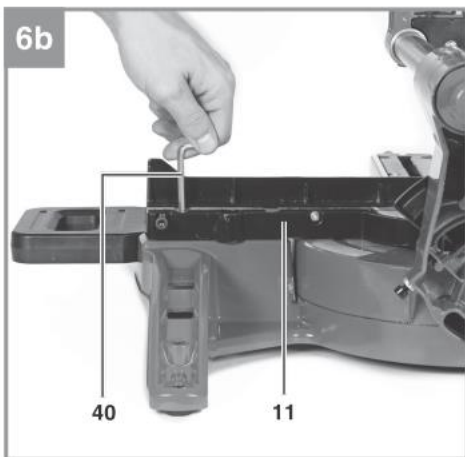
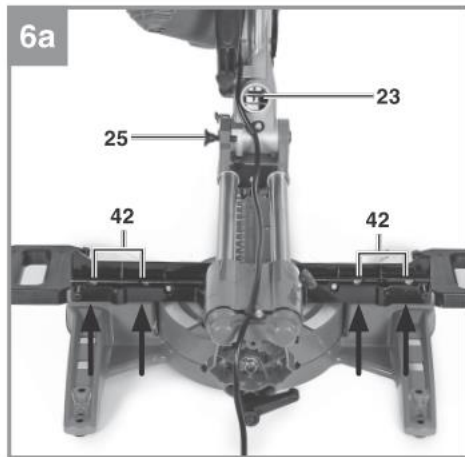
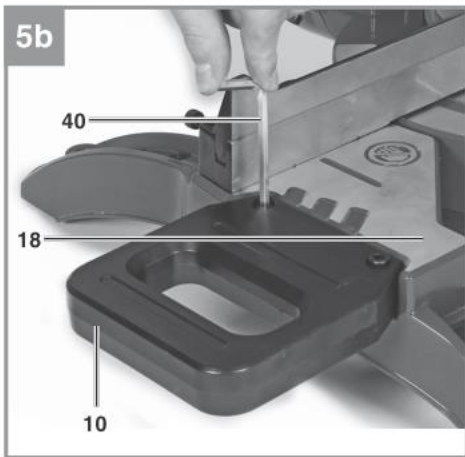
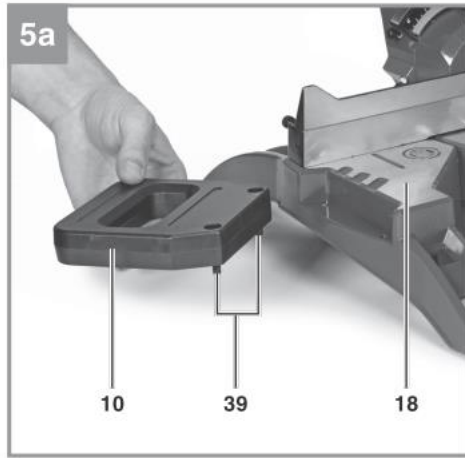
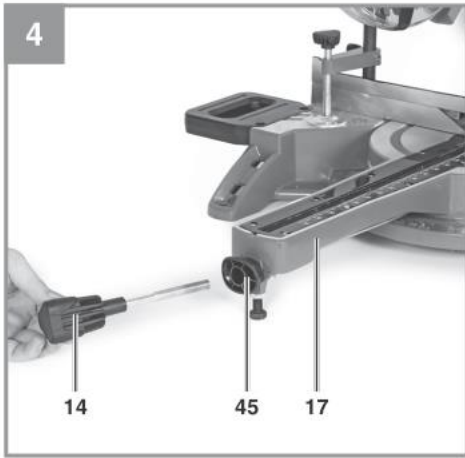
---

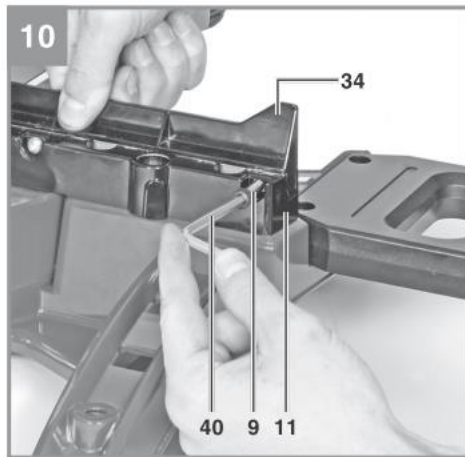
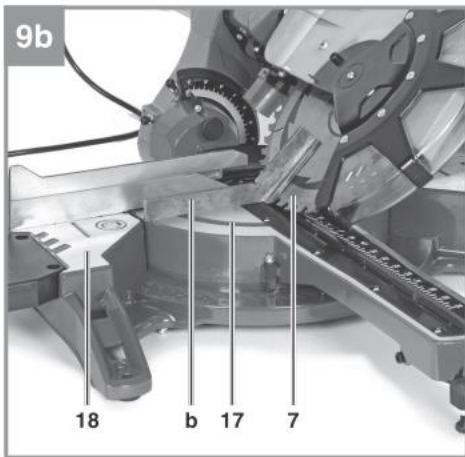
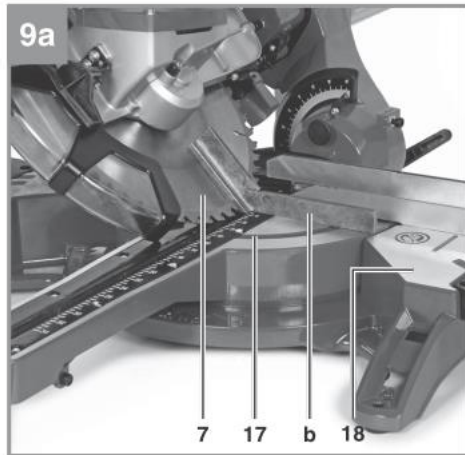
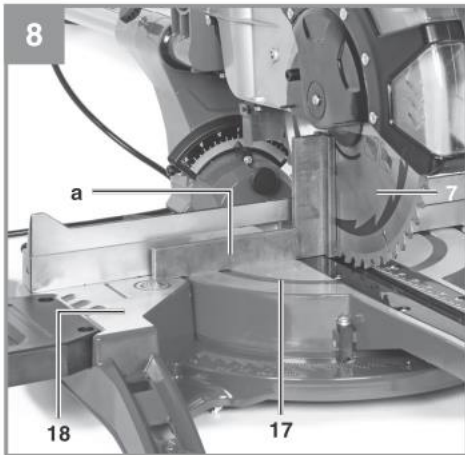
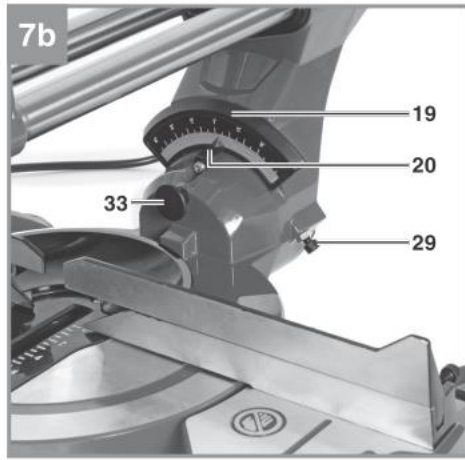
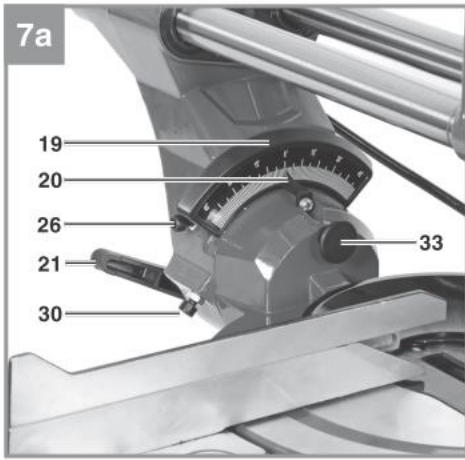
Art.-Nr.: 43.003.95

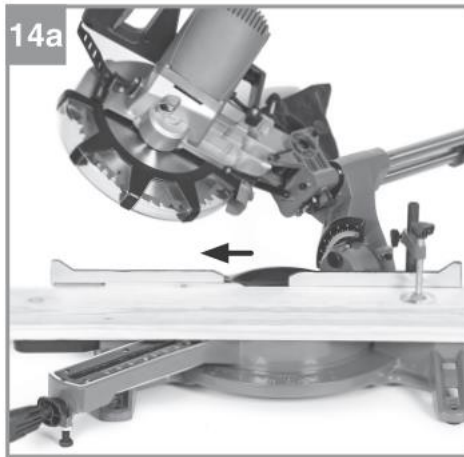
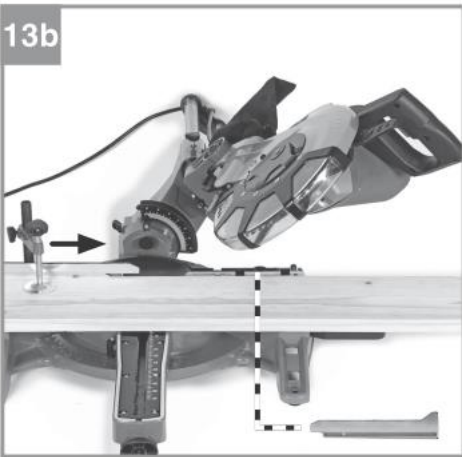
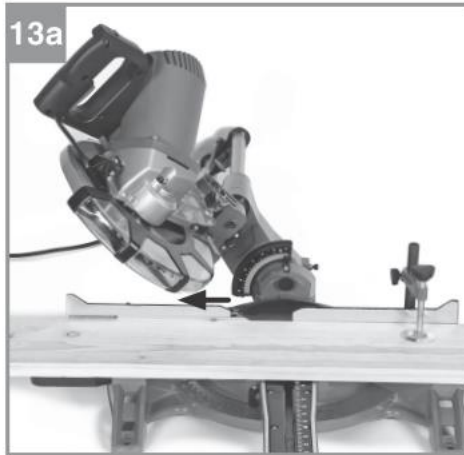
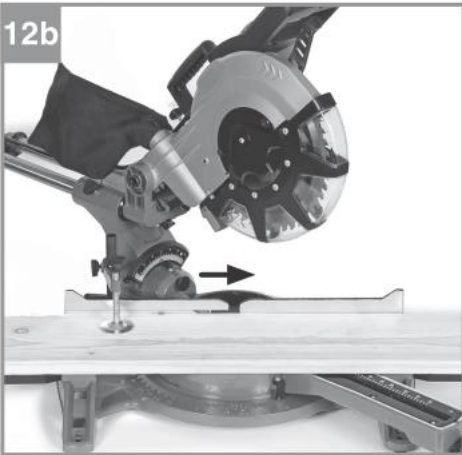
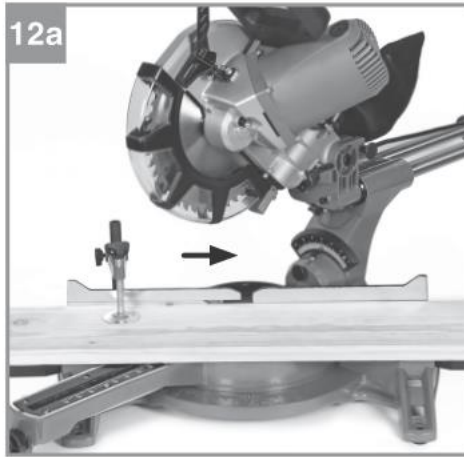
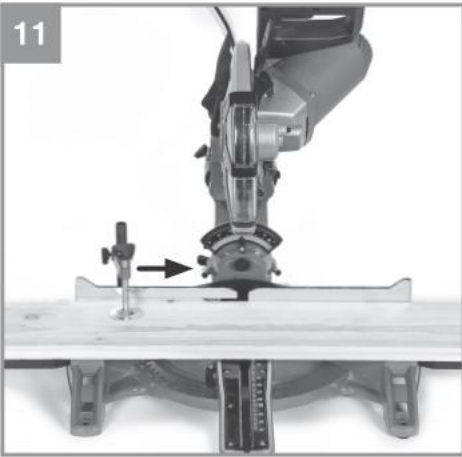


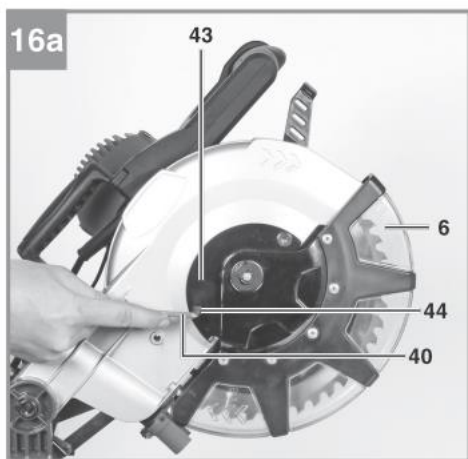
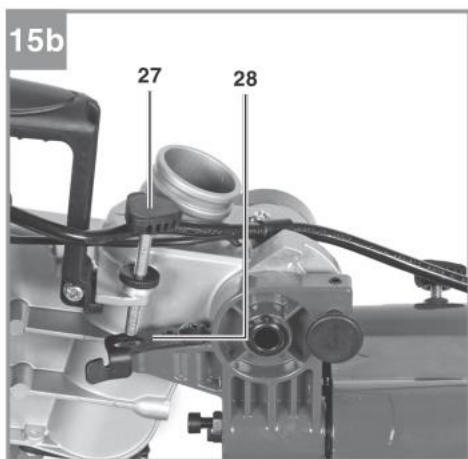
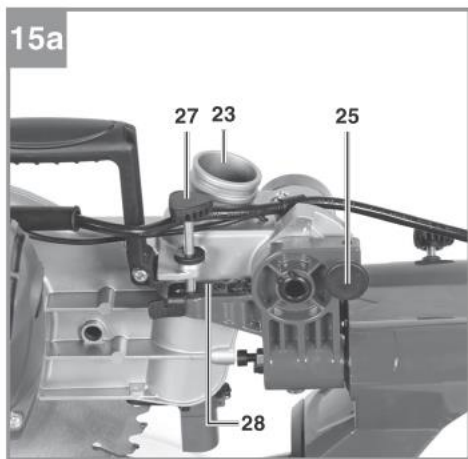
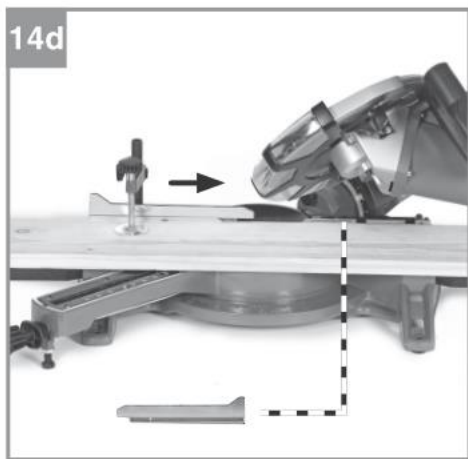
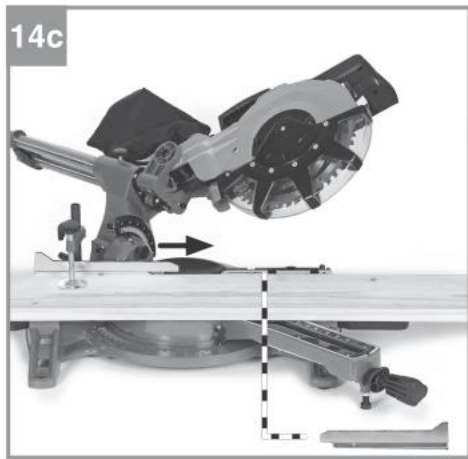
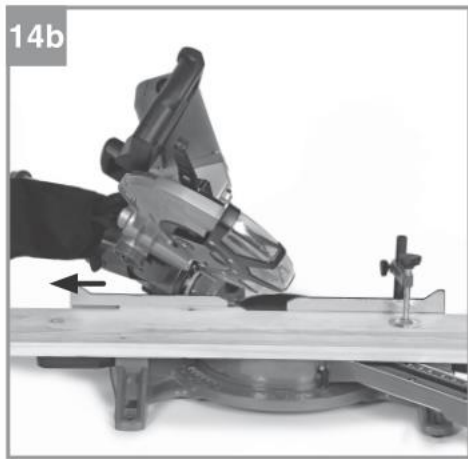
I.-Nr.: 11019

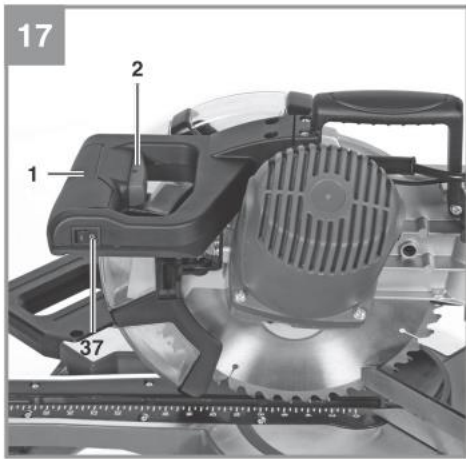
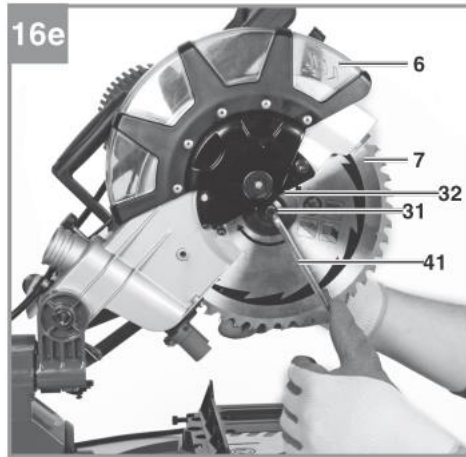
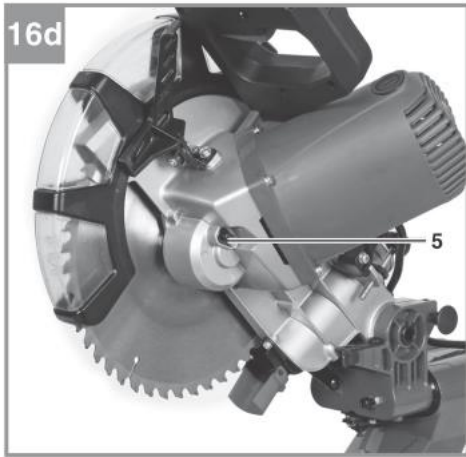
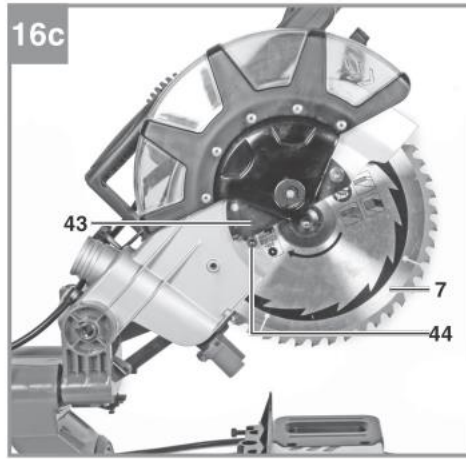
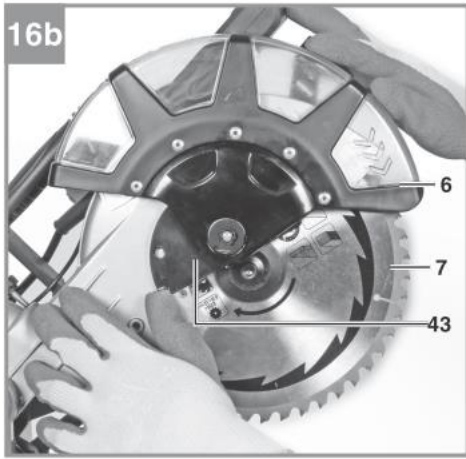














**Niebezpieczeństwo!** Przeczytaj instrukcję obsługi, aby zminimalizować ryzyko zranienia



**Uwaga! Noś nauszники ochronne.** Hałas może uszkodzić słuch.



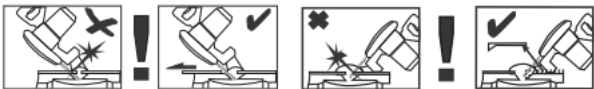
**Uwaga! Noś maskę.** Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może powstawać pył, który jest szkodliwy dla zdrowia. Nigdy nie używaj tego urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest!



**Uwaga! Noś okulary ochronne.** Iskry powstające podczas pracy, drzazgi, wióry albo kurz emitowane przez urządzenie mogą spowodować utratę wzroku.



**Ostrzeżenie!** Regulowane szyny blokujące są zabezpieczone śrubami imbusowymi.



Aby wykonać cięcia pod kątem (przy pochylonej głowicy piły lub ustawieniu stołu obrotowego pod kątem), regulowane szyny blokujące muszą być zamocowane w pozycji zewnętrznej.

W przypadku cięć poprzecznych pod kątem 45° w lewo, lewą szynę blokującą należy wypchnąć na zewnątrz i mocno dokręcić.

W przypadku cięć poprzecznych pod kątem 45° w prawo, należy usunąć prawą zdejmowaną szynę blokującą w kierunku pionowym ku górze.

Aby wykonać cięcie poprzeczne pod kątem 90°, szyna blokująca musi być zamocowana w położeniu wewnętrznym!

**Uwaga! Ryzyko zranienia!** Nie sięgaj po ostrze pracującej piły.

## **Niebezpieczeństwo!**

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

### **1. Zasady bezpieczeństwa**

Właściwe informacje odnośnie do bezpieczeństwa pracy można znaleźć w załączonej broszurze.

## **Niebezpieczeństwo!**

### **Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.**

Wszystkie błędy popełnione w wyniku niestosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.



**Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.**

**Specjalne informacje na temat lasera**

**Uwaga: Wiązka lasera**

**Nie patrz bezpośrednio w wiązkę**

**Klasa lasera 2**

- Nigdy nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera.
- Nigdy nie kieruj wiązki lasera w stronę powierzchni odbijającej światło czy też w stronę ludzi lub zwierząt. Nawet przy niskiej emisji, laser może uszkodzić oko.
- Uwaga: Istotnym jest przestrzeganie zasad pracy opisanych w tej instrukcji. Używanie urządzenia w inny sposób może powodować szkodliwe wystawienie się na promieniowanie lasera.
- Nigdy nie otwieraj modułu lasera.
- Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji lasera mających na celu zwiększenie jego mocy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niestosowania się do zasad bezpieczeństwa.

## **2. Opis urządzenia i załączone elementy**

### **2.1 Opis urządzenia (Rys. 1-17)**

1. Uchwyt
2. Włącznik/wyłącznik
3. Dźwignia zwalniająca
4. Głowica urządzenia
5. Blokada wału piły
6. Regulowana osłona ostrza
7. Ostrze
8. Urządzenie zaciskowe
9. Śruba blokująca do szyny blokującej
10. Wsparcie obrabianego przedmiotu
11. Szyna blokująca zamontowana na stałe
12. Wsad stołu pilarki
13. Regulowana stopa
14. Śruba blokująca
15. Wskaźnik (stół pilarki)
16. Skala (stół pilarki)
17. Obrotnica
18. Zamontowany na stałe stół pilarki
19. Skala (piła przesuwna)
20. Wskaźnik (piła przesuwna)
21. Dźwignia blokująca
22. Torba na pył
23. Otwór wyrzutu
24. Śruba blokująca do prowadnicy piły przesuwnej
25. Śruba mocująca
26. Śruba regulująca do blokady ograniczającej 90°
27. Śruba radełkowana do ogranicznika głębokości cięcia
28. Blokada do ogranicznika głębokości cięcia
29. Śruba regulująca do blokady ograniczającej 45° na lewo
30. Śruba regulująca do blokady ograniczającej 45° na prawo
31. Śruba kołnierza

32. Zewnętrzny kołnierz
33. Przycisk
34. Regulowana szyna blokująca
35. Laser
36. Zdejmowana szyna blokująca
37. Włącznik/wyłącznik lasera
38. Uchwyt transportowy
39. Śruba imbusowa 5 mm do wsparcia obrabianego przedmiotu
40. Klucz imbusowy 5mm
41. Klucz imbusowy 6mm
42. Regulowana śruba do szyby blokującej
43. Osłona
44. Śruba do osłony
45. Gałka do regulacji obrotnicy

## **2.2 Załączone elementy**

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony, najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

- Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.
- Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).
- Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!**

- Pilarka, piła poprzeczna i przesuwna
- Urządzenie zaciskowe
- Wsparcie dla obrabianego przedmiotu (2x)
- Śruba blokująca
- Torba na pył
- Śruba imbusowa 5 mm do wsparcia obrabianego przedmiotu
- Klucz imbusowy 5mm
- Klucz imbusowy 6mm
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

## **3. Prawidłowe użytkowanie**

Pilarka, piła poprzeczna i przesuwna jest przeznaczona do poprzecznego cięcia drewna i materiałów drewnopodobnych, które są odpowiednie do rozmiaru urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do cięcia drewna opałowego.

Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia.

Proszę pamiętać, że narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja straci ważność, jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

Urządzenie może być używane tylko z odpowiednimi ostrzami. Zabronione jest używanie jakichkolwiek tarcz do cięcia. Aby używać urządzenia poprawnie, należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, instrukcji montażowej i instrukcji obsługi, które można znaleźć w tej instrukcji.

Wszystkie osoby korzystające i serwisujące to urządzenie, muszą zapoznać się z tą instrukcją obsługi i muszą być poinformowane o zagrożeniach podczas jego używania.

Ważne jest również przestrzeganie regulacji zapobiegania wypadkom obowiązującym w danym miejscu. To samo odnosi się do zasad BHP.

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za wszelkie zmiany poczynione w urządzeniu ani za uszkodzenia powstałe w wyniku tych zmian.

Nawet kiedy urządzenie jest używane zgodnie z zasadami, nie jest to możliwe, aby całkowicie wyeliminować pewne pozostałe zagrożenia. Następujące zagrożenia mogą wynikać ze względu na konstrukcję i budowę urządzenia:

- Kontakt z ostrzem w strefie niezabezpieczonej.
- Sięganie do obracającego się ostrza (skaleczenia)
- Odrzut przedmiotu obrabianego albo jego części.
- Pęknięcia ostrza.
- Wyrzut uszkodzonych fragmentów ostrza.
- Uszkodzenie słuchu, jeśli niezbędne nauszniki nie są używane.
- Szkodliwa emisja pyłu drzewnego podczas używania w zamkniętych pomieszczeniach.

#### **4. Dane techniczne**

Silnik prądu zmiennego: ... 230-240 V ~ 50Hz

Moc: ... 2100 W S1 / 2350 W S6 25%

Prędkość na biegu jałowym: ... 4000 obrotów na minutę

Ostrze z węglików spiekanych: ...  $\varnothing$  250 x  $\varnothing$  30 x 3,0 mm

Maksymalna podziałka zęba: ... 3,2 mm

Ilość zębów: ... 48

Zakres obrotowy: ...  $-47^{\circ}$  /  $0^{\circ}$  /  $+47^{\circ}$

Cięcie ukośne na lewo: ...  $0^{\circ}$  to  $45^{\circ}$

Cięcie ukośne na prawo: ...  $0^{\circ}$  to  $45^{\circ}$

Szerokość cięcia przy  $90^{\circ}$ : ... 340 x 75 mm

Szerokość cięcia przy  $45^{\circ}$ : ... 240 x 75 mm

Szerokość cięcia przy 2 x  $45^{\circ}$

(podwójne cięcie ukośne na lewo): ... 240 x 42 mm

Szerokość cięcia przy 2 x  $45^{\circ}$

(podwójne cięcie ukośne na prawo): ... 240 x 25 mm

Waga: ... ok. 16 kg

Klasa lasera: ... 2

Długość fali lasera: ... 650 nm

Moc wyjściowa lasera: ...  $\leq 1$  mW

Klasa zabezpieczeń: ... II/

Minimalny rozmiar obrabianego przedmiotu: Tnij tylko przedmioty, które są wystarczająco duże, aby je bezpiecznie zamocować za pomocą urządzenia mocującego - minimalna długość 160 mm.

Współczynnik obciążenia S6 25%: Ciąga praca razem z biegiem jałowym (czas cyklu 10 minut). Aby upewnić się, że silnik się nie przegrzeje, może być używany tylko przez 25% cyklu z określonym nominalnym poziomem mocy i musi pracować na biegu jałowym przez 75% cyklu.

#### **Niebezpieczeństwo!**

##### **Hałas i drgania**

Hałas i wartość drgań zmierzono w oparciu o EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego,  $L_{pA}$ ...96 dB (A)

Niepewność  $K_{pA}$  ... 3dB

Natężenie hałasu,  $L_{WA}$  ... 109 dB(A)

Niepewność  $K_{WA}$  ... 3 dB

**Noś nauszники ochronne.**

Hałas może powodować uszkodzenie słuchu. Podana wartość drgań została ustalona z pomocą standaryzowanej metody testowania.

Podana wartość wibracji może być używana do porównania narzędzia z innymi elektronarzędziami.

Podana wartość wibracji może być używana do początkowej ewaluacji szkodliwości.

**Ostrzeżenie!**

Podana wartość drgań może się zmieniać w zależności od tego, jak narzędzie elektryczne będzie używane i może przekroczyć podaną wartość w wyjątkowych okolicznościach.

**Utrzymuj hałas i wibracje na minimalnym poziomie.**

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.

**Uwaga!**

**Pozostałe zagrożenia**

**Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych zagrożeń nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:**

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie używa się odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich nauszników przeciwhałasowych.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

## **5. Przed uruchomieniem urządzenia**

Zanim podłączysz urządzenie do sieci, upewnij się, że dane na tabliczce są identyczne, jak te połączenia sieciowego.

**Ostrzeżenie!**

**Zawsze wyciągaj wtyczkę zasilającą z gniazdka przed regulacją urządzenia.**

### **5.1 Informacje ogólne**

- Urządzenie musi być ustawione w miejscu, w którym może stać pewnie, to znaczy, powinno być przykręcone do stołu warsztatowego, uniwersalnej podstawy albo do czegoś podobnego.
- Wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające muszą być odpowiednio przymocowane, zanim urządzenie zostanie uruchomione.
- Ostrze musi móc pracować swobodnie.
- Podczas pracy z drewnem, które było już obrabiane, należy uważać na ciała obce, takie jak gwoździe czy śruby, itp.
- Przed uruchomieniem włącznika/wyłącznika, upewnij się, że ostrze zostało prawidłowo zamontowane i że elementy ruchome urządzenia pracują swobodnie.

### **5.2 Montaż piły (Rys. 1-5)**

- Zamontuj śrubę blokującą (14) w obrotnicy (17).
- Zamontuj wsporniki przedmiotu obrabianego (10) po lewej i po prawej stronie stołu pilarskiego zamontowanego na stałe (18). Użyj do tego śrub imbusowych (39) i klucza imbusowego 5 mm (40).

- Aby dopasować torbę na pył (22) do otworu wyrzutu (23) piły poprzecznej, nałóż metalowy pierścień na otwór. Gdy metalowy pierścień powróci do swojego pierwotnego kształtu, worek na pył jest pewnie zamontowany na swoim miejscu.
- Urządzenie zaciskowe (8) można zamontować na lewo lub na prawo od stołu pilarki zamontowanego na stałe (18).

### 5.3 Regulacja piły (Rys. 1-3)

- Aby wyregulować obrotnicę (17), poluzuj śrubę blokującą (14) wykonując ok. 2 obroty, uwalniając w ten sposób obrotnicę (17).
- Pociągnij gałkę (45) aby zwolnić obrotnicę (17) z zablokowanej pozycji. Trzymaj gałkę (45) wyciągniętą, aż obrotnica (17) nie znajdzie się na wymaganej pozycji pod kątem.
- Obróć obrotnicę (17) i wskaźnik skali (15), aż do uzyskania odpowiedniego kąta na skali (16) i dokręć na miejscu za pomocą śruby blokującej (14). Piła może być zablokowana na pozycji pod kątem  $-45^{\circ}$ ,  $-31,6^{\circ}$ ,  $-22,5^{\circ}$ ,  $-15^{\circ}$ ,  $0^{\circ}$ ,  $15^{\circ}$ ,  $22,5^{\circ}$ ,  $31,6^{\circ}$  i  $45^{\circ}$ , ustawienie pozycji jest sygnalizowane słyszalnym kliknięciem.
- Aby uwolnić piłę z dolnej pozycji, wyciągnij śrubę mocującą (25) z obudowy silnika jednocześnie naciskając lekko głowicę urządzenia (4).
- Podnieś głowicę urządzenia (4) do góry, aż dźwignia zwalniająca (3) nie zaskoczy na swoje miejsce.
- Aby wyregulować głowicę maszyny (4) do cięcia pod kątem, poluzuj dźwignię blokującą (21).
- Teraz możesz przechylić głowicę maszyny (4) w lewo o maksymalnie  $45^{\circ}$ . Po ustawieniu żadanego kąta na wskaźniku (20) skali (19), ponownie zabezpiecz głowicę maszyny (4) za pomocą dźwigni blokującej (21).
- Aby przechylić głowicę maszyny w prawo o maksymalnie  $45^{\circ}$ , wykonaj następujące czynności:
  - Przechył głowicę maszyny (4) o ok.  $10^{\circ}$  w lewo.
  - Wyciągnij i przytrzymaj przycisk (33).
  - Przesuń głowicę maszyny (4) nad linią  $0^{\circ}$  w prawo.
  - Po osiągnięciu ok.  $10^{\circ}$  przechyłu na prawo, puść przycisk (33).
  - Gdy wskaźnik (20) osiągnie pożądany kąt na skali (19), ponownie zabezpiecz głowicę maszyny (4) dźwignią blokującą (21).
- Aby przywrócić głowicę maszyny do kąta  $0^{\circ}$  na skali (19), nie trzeba ponownie naciskać przycisku (33).
- Aby upewnić się, że piła stoi bezpiecznie, wyreguluj regulowaną stopę (13) obracając ją tak, aby piła stała w horyzontalnej i pewnej pozycji.

### 5.4 Regulacja precyzji szyny blokującej (Rys. 6)

- Obniż głowicę maszyny (4) i zamocuj ją na miejscu za pomocą śruby mocującej (25).
- Przymocuj obrotnicę (17) pod kątem  $0^{\circ}$ .
- Przymocuj blokadę  $90^{\circ}$  (a) pomiędzy ostrzem (7) a szybą blokującą (11).
- Poluzuj 4 śruby regulujące (42) używając klucza imbusowego 5mm (40), ustaw szynę blokującą (11) pod kątem  $90^{\circ}$  względem ostrza piły (7) i zaciśnij śruby regulujące (42).
- Żaden ogranicznik kątowy (a) nie został dołączony do urządzenia.

### 5.5 Regulacja precyzji blokady dla ciec ukośnych $90^{\circ}$ (Rys. 7a, 8)

- Zamocuj obrotnicę (17) w pozycji  $0^{\circ}$ .
- Poluzuj dźwignię blokującą (21) i przechył głowicę urządzenia (4) do pozycji  $0^{\circ}$ , za pomocą uchwyty (1).
- Umieść blokadę kątową  $90^{\circ}$  (a) pomiędzy ostrzem (7) a obrotnicą (17).
- Wyreguluj śrubę regulacyjną (26) aż kąt pomiędzy ostrzem (7) a obrotnicą (17) będzie równy  $90^{\circ}$ .
- Następnie sprawdź pozycję wskaźnika (20) na skali (19).
- Jeśli to konieczne, zwolnij wskaźnik (20) używając śrubokrętu krzyżakowego, przesuń go na pozycję  $0^{\circ}$  na skali (19) po czym dokręć śrubę.
- Żaden ogranicznik kątowy (a) ani śrubokręt krzyżakowy nie został dołączony do urządzenia.

### 5.6. Regulacja precyzji blokady dla ciec ukośnych $45^{\circ}$ (Rys. 7, 9)

- Obniż głowicę maszyny (4) i zamocuj ją na miejscu za pomocą śruby mocującej (25).
- Przymocuj obrotnicę (17) pod kątem 0°.
- Poluzuj dźwignię blokującą (21) i przesun głowicę urządzenia (4) na lewo, aż do końca, za pomocą uchwytu (1), aż nie osiągnie kąta 45°.
- Umieść blokadę kątową 45° (b) pomiędzy ostrzem (7) a obrotnicą (17).
- Aby ustawić ogranicznik 45° po prawej stronie: Przechyl głowicę maszyny (4) w prawo (patrz punkt 5.3) i ustaw śrubę regulacyjną (30) zgodnie z lewą stroną.
- Żaden ogranicznik kątowy (b) nie został dołączony do urządzenia.

## 6. Obsługa

**Ostrzeżenie!** Aby wykonać cięcie poprzeczne pod kątem 90°, szyna blokująca musi być zamocowana w położeniu wewnętrznym:

- Odkręć śrubę blokującą (9) regulowanej szyny blokującej i przesun szynę do wewnątrz.
- Regulowana szyna ograniczająca (34) musi być zamocowana wystarczająco daleko przed najbardziej wewnętrznym położeniem, aby odległość między szyną ograniczającą (34) a ostrzem piły (7) wynosiła maksymalnie 8 mm.
- Przed wykonaniem cięcia upewnij się, że szyna ograniczająca i ostrze się nie zderzą.
- Dokręć ponownie śrubę blokującą (9).

**Ostrzeżenie!** Aby wykonać cięcia pod kątem 0°-45° na lewo (przy pochylonej głowicy piły (4) lub ustawieniu stołu obrotowego pod kątem), regulowana szyna blokująca (34) musi być zamocowana w pozycji zewnętrznej.

- Odkręć śrubę blokującą (9) regulowanej szyny blokującej i przesun szynę na zewnątrz.
- Regulowana szyna ograniczająca (34) musi być zamocowana wystarczająco daleko przed najbardziej wewnętrznym położeniem, aby odległość między szyną ograniczającą (34) a ostrzem piły (7) wynosiła maksymalnie 8 mm.
- Przed wykonaniem cięcia upewnij się, że szyna ograniczająca i ostrze się nie zderzą.
- Dokręć ponownie śrubę blokującą (9).

**Ostrzeżenie!** Piła jest wyposażona w zdejmowalną szynę blokującą (36), która jest przykręcona po prawej stronie zamontowanej na stałe szyny blokującej (11).

Aby wykonać cięcia pod kątem 0°-45° na prawo (przy pochylonej głowicy piły (4) lub ustawieniu stołu obrotowego pod kątem), zdejmowana szyna blokująca (36) musi być całkowicie usunięta. **Ostrzeżenie!** W tym przypadku, zmniejszona zostaje maksymalna dozwolona wysokość przedmiotu obrabianego (zobacz 4. Dane techniczne).

- Odkręć śrubę blokującą (9) zdejmowanej szyny blokującej (36) na tyle, aby można było usunąć szynę blokującą (36) ku górze.
- Zawsze mocuj ponownie zdejmowaną szynę blokującą (36) po skończeniu pracy.
- Szyna blokująca musi być zawsze przechowywana razem z urządzeniem. Zdjęta szyna blokująca pogorszy bezpieczeństwo operacyjne urządzenia.

### 6.1 Cięcie poprzeczne 90° i obrotnica 0° (Rys. 1-3, 11)

Dla cięć o szerokości do ok. 100 mm, można ustawić funkcję przesuwnej piły, z pomocą śruby blokującej dla prowadnicy przesuwnej (24) w tylnej pozycji. Jeśli szerokość cięcia przekracza 100 mm, musisz upewnić się, że śruby blokujące dla prowadnicy przesuwnej (24) są poluzowane i że można przesuwac głowicę urządzenia (4).

- Ustaw głowicę urządzenia (4) w jej górnej pozycji.
- Użyj uchwytu (1) aby odchylić głowicę urządzenia (4) i zamocować ją w tej pozycji, jeśli to konieczne (zależy od szerokości cięcia).
- Umieść kawałek drewna do cięcia na obrotnicy (17) i oparty o szynę blokującą (11).
- Zablokuj przedmiot za pomocą urządzenia zaciskowego (8) na zamontowanym na stałe stole pilarki (18), aby zapobiec przesuwaniu się przedmiotu podczas cięcia.

- Naciśnij dźwignie zwalniającą w dół (3), aby uwolnić głowicę urządzenia (4).
- Naciśnij włącznik/wyłącznik (2), aby uruchomić silnik.
- Z zablokowaną na odpowiedniej pozycji prowadnicą przesuwającą: Użyj uchwytu (1), aby przesunąć głowicę urządzenia (4) spokojnie i z lekkim naciskiem w dół, dopóki ostrze (7) nie przetnie obrabianego przedmiotu do końca.
- Kiedy cięcie zostanie zakończone, przesunąć głowicę urządzenia (4) do jej górnej (startowej) pozycji i puścić włącznik/wyłącznik (2).
- **Ważne!** Wewnętrzne sprężyny resetujące automatycznie podniosą głowicę urządzenia. Nie puszczaj uchwytu (1) po skończonej pracy, ale pozwól głowicy (4) podnieść się powoli, nakładając lekki przeciwny nacisk,

## 6.2 Cięcie poprzeczne 90° i obrotnica 0° - 45° (Rys. 1-3, 12)

- Piła poprzeczna może być wykorzystywana do wykonywania cięć poprzecznych pod kątem 0°- 45° na lewo i 0°- 45° na prawo od szyny blokującej.
- Zwolnij obrotnicę (17), odkręcając śrubę blokującą (14).
- Obróć obrotnicę (17) i wskaźnik skali (15) aż do osiągnięcia odpowiedniego kąta na skali (16) i zablokuj na pozycji za pomocą śruby blokującej (14). Ta piła może być zablokowana na pozycji pod kątem - 45°, -31,6°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°, na tych pozycjach obrotnica (17) może być zablokowana, czemu towarzyszy charakterystyczny dźwięk.
- Dokręć śrubę blokującą (14), aby zabezpieczyć obrotnicę (17) na miejscu.
- Tnij, jak opisano w punkcie 6.1.

## 6.3 Cięcie ukośne 0° - 45° i obrotnica 0° (Rys. 1-3, 13)

Piła poprzeczna może być wykorzystywana do wykonywania cięć ukośnym pod kątem 0°- 45° na lewo i 0°- 45° na prawo w stosunku do powierzchni pracy.

- Jeśli to konieczne, rozmontuj urządzenie zaciskające (8) albo zamontuj je po przeciwnej stronie zamontowanego na stałe stołu pilarskiego (18).
- Ustaw głowicę urządzenia (4) w jej górnej pozycji.
- Zablokuj obrotnicę (17) w pozycji 0°.
- Wyreguluj kąt ukośny głowicy urządzenia i szyny blokującej, jak opisano w punkcie 5.3.
- Tnij, jak opisano w punkcie 6.1.

## 6.4 Cięcie ukośne 0° - 45° i obrotnica 0° - 45° (Rys. 1-3, 14)

Piła poprzeczna może być wykorzystywana do wykonywania cięć ukośnym pod kątem 0°- 45° na lewo i 0°- 45° na prawo w stosunku do powierzchni pracy z jednoczesnym ustawieniem obrotnicy pod kątem 0°- 45° w stosunku do szyny blokującej (podwójne cięcie ukośne).

- Jeśli to konieczne, rozmontuj urządzenie zaciskające (8) albo zamontuj je po przeciwnej stronie zamontowanego na stałe stołu pilarki (18).
- Ustaw głowicę urządzenia (4) w jej górnej pozycji.
- Zwolnij obrotnicę (17), odkręcając śrubę blokującą (14).
- Użyj uchwytu (1) aby wyregulować obrotnicę (17) do wymaganego kąta (patrz również punkt 6.2).
- Dokręć śrubę blokującą (14), aby zabezpieczyć obrotnicę (17) na miejscu.
- Wyreguluj kąt ukośny głowicy urządzenia i szyny blokującej, jak opisano w punkcie 5.3.
- Tnij, jak opisano w punkcie 6.1.

## 6.5 Ograniczenie głębokości cięcia (Rys. 15)

- Głębokość cięcia może być regulowana bez ograniczeń przy pomocy śruby (27). Aby to zrobić, odkręć nakrętkę radełkowaną na śrubie (27). Przekręć śrubę (27) do środka, albo na zewnątrz, aby ustawić wymaganą głębokość cięcia, a następnie dokręć nakrętkę radełkowaną na śrubie (27).
- Sprawdź ustawienia poprzez wykonanie cięcia próbnego.

## 6.6 Torba na pył (Rys. 2)

Piła jest wyposażona w torbę na pył (22) do zbierania pyłu i trocin.

Torba na pył (22) może być opróżniana za pomocą zamka błyskawicznego na spodzie.

### 6.7 Wymiana ostrza (Rys. 1, 16)

- **Ostrzeżenie!** Przed wymianą ostrza: wyciągnij wtyczkę z gniazdka!
- **Uwaga!** Zakładaj rękawice ochronne, aby zapobiec zranieniu podczas wymiany ostrza.
- Podnieś głowicę urządzenia (4) do góry.
- Odkręć śrubę (44) na osłonie (43) ostrza piły.
- Odciągnij regulowaną osłonę ostrza (6) i w tym samym czasie obróć osłonę, aby mieć dostęp do śruby kołnierza.
- Podciągnij osłonę (43) do góry wystarczająco wysoko, aby móc ponownie wkręcić śrubę (44) o ok. 5 obrotów. Śruba kołnierza (31) jest teraz dostępna, aby móc wymienić ostrze.
- Naciśnij blokadę wała piły (5) jedną ręką, jednocześnie umieszczając klucz imbusowy 6 mm (41) na śrubie kołnierza (31) drugą ręką. Blokada wała piły (5) zazębia się po nie więcej jak jednym obrocie.
- Teraz, używając nieco więcej siły, poluźnij śrubę kołnierza (31) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Obróć śrubę kołnierza (31) w prawo i usuń zewnętrzny kołnierz (32).
- Zdejmij ostrze (7) z wewnętrznego kołnierza i pociągnij w dół.
- Ostrożnie wyczyść śrubę kołnierza (31), zewnętrzny kołnierz (32) i wewnętrzny kołnierz.
- Zamontuj i przymocuj nowe ostrze (7) w odwrotnej kolejności.
- **Uwaga!** Kąt tnący zębów, innymi słowy kierunek obrotów ostrza (7) musi zgadzać się z kierunkiem strzałki na obudowie.
- Na koniec, śrubę (44) i osłonę (43) należy ponownie mocno przykręcić w dolnym położeniu.
- **Ostrzeżenie!** Pamiętaj, aby upewnić się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające są zamontowane i w dobrym stanie zanim ponownie zaczniesz pracę z piłą.
- **Ostrzeżenie!** Przy każdej wymianie ostrza sprawdź czy osłona tarczy tnącej (6) otwiera się i zamyka ponownie zgodnie z wymaganiami. Sprawdź także, czy ostrze (7) obraca się swobodnie w osłonie (6).
- **Ostrzeżenie!** Za każdym razem, kiedy wymieniasz ostrze, upewnij się, że obraca się swobodnie w wsadzie stołu pilarki (12) zarówno w ustawieniu prostopadłym, jak i pod kątem 45°.
- **Ostrzeżenie!** Wsad stołu pilarki (12) należy natychmiast wymienić, za każdym razem, kiedy się zużyje lub zostanie uszkodzony. W tym celu odkręć wkręty krzyżakowe z wsadu stołu (12) i wyjmij wsad z zamontowanego na stałe stołu pilarki (18). Aby dopasować nowy wsad (12), postępuj w odwrotnej kolejności.
- **Ostrzeżenie!** Wymiana i ustawienie ostrza (7) muszą zostać poprawnie wykonane.

### 6.8 Transport (Rys. 1-3)

- Dokręć śrubę blokującą (14), aby zabezpieczyć obrotnicę (17) na miejscu.
- Uruchom przycisk zwalniający (3), przechyl głowicę urządzenia (4) w dół i zabezpiecz śrubą mocującą (25). Piła jest teraz zablokowana w swojej dolnej pozycji.
- Zablokuj funkcję przesuwnej piły z pomocą śruby blokującej dla prowadnicy przesuwnej (24) w tylnej pozycji.
- Przenoś urządzenie trzymając za zamontowany na stałe stół pilarki (18) i za uchwyt do przenoszenia.
- Aby ponownie rozstawić urządzenie, postępuj, jak opisano w punktach 5.2., 5.3.

### 6.9 Obsługa lasera (Rys. 1,17)

**Aby włączyć:** Przesuń włącznik/wyłącznik (37) na pozycję "I", aby włączyć laser (35). Linia lasera zostanie wyświetlona na materiale, który chcesz ciąć, zapewniając dokładną prowadnicę dla cięcia.

**Aby wyłączyć:** Przesuń włącznik/wyłącznik (37) na pozycję "0".

### 6.10 Hamulec elektryczny

Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie jest wyposażone w system hamulca elektrycznego dla ostrza piły. Urządzenie może zatem generować odór lub iskry, kiedy jest wyłączane. Nie ma to wpływu na wydajność operacyjną ani na bezpieczeństwo urządzenia.



## 7. Wymiana kabla zasilającego

Jeśli kabel zasilający w tym urządzeniu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta albo jego serwis pozakupowy lub podobnie wyszkolony personel, aby uniknąć zagrożenia.

## 8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyjmuj wtyczkę zasilającą przed wykonywaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

### 8.1 Czyszczenie

- Utrzymuj wszystkie urządzenia bezpieczeństwa, otwory wentylacyjne i obudowę silnika wolne od brudu i kurzu tak, jak tylko się da. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj skompresowanym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia niezwłocznie po każdym użyciu.
- Czyść urządzenie regularnie wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj środków czyszczących i rozpuszczalników; te mogą zniszczyć plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie wnikała do urządzenia. Woda w urządzeniu elektrycznym zwiększa szansę porażenia prądem.

### 8.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia, oddaj szczotki węglowe do sprawdzenia wykwalifikowanemu elektrykowi.

**Ważne!** Szczotki węglowe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.

### 8.3 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających dodatkowej konserwacji.

### 8.4 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**Wskazówka!** Dla osiągnięcia dobrych rezultatów, polecamy wysokiej jakości akcesoria od [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)

[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 9. Utylizacja i recycling

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone. Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie umieszczaj wadliwego urządzenia w domowym zbiorniku odpadów. Urządzenie powinno być zabrane od odpowiedniego punktu i właściwie zutylizowane. Jeśli nie wiesz, gdzie znajduje się punkt zbiórki odpadów, o szczegóły zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

## 10. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30°C. Przechowuj maszynę w oryginalnym opakowaniu.



Tylko dla krajów członkowskich Unii Europejskiej

Nigdy nie umieszczaj żadnych elektronarzędzi w domowym zbiorniku na śmieci. Aby zapewnić zgodność z europejską dyrektywą 2012/19/EC dotyczącą starego elektrycznego i elektronicznego sprzętu oraz jej implementacją w ustawodawstwie krajowym, stare elektryczne narzędzia muszą być odseparowane od innych śmieci i zutylizowane w przyjazny środowisku sposób, np. poprzez zabranie do recyklingu.

Recykling jako alternatywa wobec zwrotu:

W ramach alternatywy dla zwrotu produktu do producenta, właściciel sprzętu musi się upewnić, że produkt zostanie właściwie zutylizowany, jeśli nie chce go zatrzymać.

Stare urządzenia mogą być oddane do odpowiedniego punktu zbiórki, który zutylizuje je zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji śmieci. To nie dotyczy akcesoriów albo dodatków pozbawionych elektrycznych komponentów, dostarczonych ze starym urządzeniem.

Przedruk i reprodukcja w jakikolwiek inny sposób, całości lub części specyfikacji i dokumentów dostarczonych z produktem jest dozwolona tylko za wyraźną zgodą iSC GmbH.

Instrukcja podlega technicznym zmianom.

- Produkt spełnia wymagania normy EN 61000-3-11 i podlega szczególnym warunkom przyłączeniowym. Oznacza to, że używanie produktu w dowolnym dostępnym punkcie przyłączenia jest zabronione.
- Biorąc pod uwagę niekorzystne warunki w zasilaniu, produkt może powodować chwilowe wahania napięcia.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w miejscach przyłączeń, które a) nie przekraczają maksymalnej dopuszczalnej impedancji zasilania  $Z_{max} = 0,346\Omega$  lub b) posiadają stałą przepustowość prądową sieci co najmniej 100 A na fazę.
- Jako użytkownik jesteś zobowiązany, aby, w porozumieniu ze swoją firmą energetyczną, upewnić się, że punkt przyłączenia, na którym ma być używany produkt, spełnia jeden z dwóch wymagań, a) lub b), o których mowa powyżej.

### Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe
Materiały eksploatacyjne*	Ostrze
Brakujące części	

\*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?
- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jakie usterki ma sprzęt według Ciebie (główny objaw)?

Opisz usterkę.

## **Karta gwarancyjna**

### **Drogi Kliencie,**

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenia gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osoby zamierzając używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania.

Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzebraniem instrukcji montażu lub wynikiem z niewłaściwej instalacji, nieprzebrania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzebrania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

- Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

- Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy zgłosić przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod tym adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Prosimy również o zachowanie rachunku lub innego dowodu zakupu. Urządzenia zwracane bez dowodu zakupu lub tablicy znamionowej, nie będą objęte gwarancją, ponieważ ich prawidłowa identyfikacja będzie niemożliwa. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi zużywających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

#### Zug-, Kapp- und Gehrungssäge TC-SM 2534/1 Dual (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426  
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA}$  = dB (A); guaranteed  $L_{WA}$  = dB (A)  
P = KW; L/O = cm  
Notified Body:
- 2012/46/EU\_(EU)2016/1628  
Emission No.:

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-9; EN 60825-1;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

Landau/Isar, den 09.12.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 19  
Art.-No.: 43.003.95 I.-No.: 11019  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017875  
Documents registrar: Korbinian Wasmeyer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar